

**Superior Court of Justice
Cour supérieure de justice**

**Notice of Default of Payment
Avis de défaut de paiement**

Form / Formule 20L Ont. Reg. No. / Règl. de l'Ont. : 258/98

NOTICE OF DEFAULT OF PAYMENT / AVIS DE DÉFAUT DE PAIEMENT

Small Claims Court / Cour des petites créances de

Claim No. / N° de la demande

Address / Adresse

Phone number / Numéro de téléphone

Plaintiff No. 1 / Demandeur n° 1

Additional plaintiff(s) listed on attached Form 1A.
Le ou les demandeurs additionnels sont mentionnés sur la formule 1A ci-jointe.

Last name of individual or name of company, etc. / Nom de famille du particulier ou nom de la compagnie, etc.

First given name / Premier prénom

Second given name / Deuxième prénom

Also known as / Également connu(e) sous le nom de

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

Representative / Représentant(e)

LSUC # (if applicable) / N° du BHC (le cas échéant)

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

Defendant No. 1 / Défendeur n° 1

Additional defendant(s) listed on attached Form 1A.
Le ou les défendeurs additionnels sont mentionnés sur la formule 1A ci-jointe.

Last name of individual or name of company, etc. / Nom de famille du particulier ou nom de la compagnie, etc.

First given name / Premier prénom

Second given name / Deuxième prénom

Also known as / Également connu(e) sous le nom de

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

Representative / Représentant(e)

LSUC # (if applicable) / N° du BHC (le cas échéant)

Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

Postal code / Code postal

Phone no. / N° de téléphone

Fax no. / N° de télécopieur

**Within seven (7) calendar days of changing your address for service, notify the court and all other parties in writing.
Dans les sept (7) jours civils qui suivent tout changement de votre adresse aux fins de signification, veuillez en aviser par écrit le tribunal et les autres parties.**

TO:

DESTINATAIRE(S) :

(Name of debtor(s) / Nom du/de la/des débiteur(s)/débitrice(s))

TAKE NOTICE that you defaulted in your payment(s) to**VEUILLEZ PRENDRE NOTE** que vous n'avez pas effectué le ou les paiements que vous deviez verser à

(Name of creditor(s) / Nom du/de la/des créancier(s)/créancière(s))

(Check appropriate box. / Cochez la case appropriée.)

- under an order for periodic payment, dated _____, 20 _____
en vertu d'une ordonnance prescrivant des versements périodiques datée du

According to Rule 20.02(4) of the *Rules of the Small Claims Court*, the order for periodic payment terminates on the day that is 15 days after the creditor serves the debtor with this notice, unless before that date, a Consent (Form 13B) is filed in which the creditor waives the default.

Conformément au paragraphe 20.02 (4) des Règles de la Cour des petites créances, l'ordonnance prescrivant des versements périodiques prend fin le 15^e jour qui suit la signification par le créancier au débiteur du présent avis, sauf si, avant cette date, le créancier dépose le consentement (formule 13B) dans lequel il renonce à la constatation du défaut.

- under a proposal of terms of payment in the Defence (Form 9A) dated _____, 20 _____
en vertu d'une proposition à l'égard des modalités de paiement dans la défense (formule 9A) datée du

According to Rule 9.03(2)(c) the clerk may sign judgment for the unpaid balance of the undisputed amount on the day that is 15 days after the plaintiff serves the defendant with this notice.

Conformément à l'alinéa 9.03 (2) c), le greffier peut consigner un jugement relativement au solde impayé de la somme non contestée le 15^e jour qui suit la signification par le demandeur au défendeur du présent avis.

To obtain forms and self-help materials, attend at the nearest Small Claims Court or access the following website: www.ontariocourtforms.on.ca.

Vous pouvez obtenir les formules et la documentation à l'usage du client auprès de la Cour des petites créances de votre localité ou en consultant le site Web suivant : www.ontariocourtforms.on.ca.

NOTE TO DEBTOR/DEFENDANT: / REMARQUE AU DÉBITEUR/DÉFENDEUR :

If you / Si, selon le cas :

- failed to make payments but intend to do so; or
vous n'avez pas effectué de paiements mais vous avez l'intention de le faire;
- made payments but the payments were not received by the creditor;
vous avez effectué des paiements mais le créancier ne les a pas reçus;

contact the plaintiff/creditor to make payment arrangements or correct the reason for non-receipt of payments. You may obtain the plaintiff/creditor's written consent (Form 13B may be used) to waive the default and file it with the court within 15 days of being served with this notice. Failure to do so may result in the following:

communiquez avec le demandeur/créancier pour prendre les dispositions de paiement ou pour régler le motif de la non-réception des paiements. Vous pouvez obtenir le consentement écrit du demandeur/créancier (vous pouvez utiliser la formule 13B) pour renoncer à la constatation du défaut et le déposer au tribunal dans les 15 jours de la signification du présent avis. Si vous ne le faites pas, vous pourriez subir l'une ou l'autre des conséquences suivantes :

- in the case of default under a proposal of terms of payment in the Defence (Form 9A), the plaintiff may obtain default judgment for the unpaid balance of the undisputed amount; or
si vous n'effectuez pas les paiements conformément aux modalités de paiement proposées dans la défense (formule 9A), le demandeur pourra obtenir un jugement par défaut relativement au solde impayé de la somme non contestée;
- in the case of default under an order for periodic payment, the order will terminate and the creditor may take other steps to enforce the order.
si vous n'effectuez pas les paiements conformément à une ordonnance prescrivant des versements périodiques, l'ordonnance prendra fin et le créancier pourra prendre d'autres mesures en vue de l'exécution forcée de l'ordonnance.

, 20

(Signature of creditor or representative / Signature du créancier/de la créancière ou du/de la représentant(e))